

# AUTOMATYKA

[www.sabur.com.pl](http://www.sabur.com.pl)

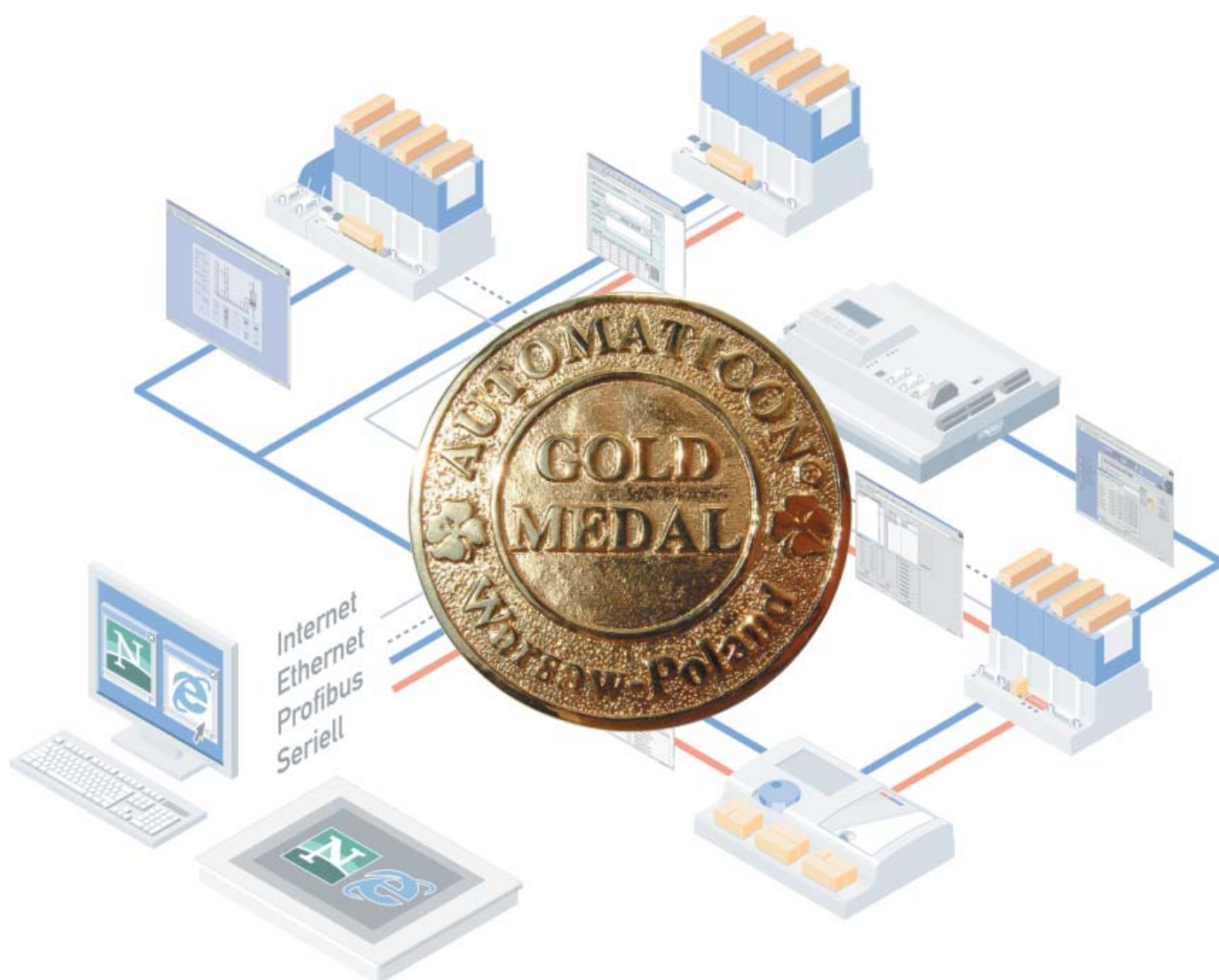
SABUR – wyłączny dystrybutor i przedstawiciel firm:

saia-burgess

Axeda

ESA

RACOM



☐ **AUTOMATICON 2005**  
– edycja inna niż wszystkie ...

☐ **Poszerzona rodzina**  
touch screenów firmy ESA ...

☐ **Axeda Supervisor Premium**  
Maintenance Program ...

☐ **Złoty medalista targów**  
*AUTOMATICON 2005* ...

## Zmiana siedziby biura firmy SABUR ...

Z przyjemnością pragniemy poinformować, że z dniem 22 czerwca 2005 roku firma SABUR Sp. z o.o. zmienia siedzibę swego biura w Warszawie. Z przytulnego budynku przy ulicy Drużynowej 3A przenosimy się do znacznie bardziej obszernego i jeszcze wygodniejszego lokalu w nowoczesnym biurowcu Ursynów Business Park przy ulicy Puławskiej 303 (róg Romera), na granicy Mokotowa i Ursynowa. W budynku UBP siedziby swoje mają obecnie między innymi: VOLVO, MAXDATA, LEGO, SKF.

Zmiana biura jest podyktowana chęcią zapewnienia naszym Klientom jeszcze lepszej obsługi i zgodnym z planami Zarządu rozwojem firmy. Zarówno usytuowanie biurowca UBP, jak i jego otoczenie (tj. dojazd, bezpłatny parking dla gości) są przyjazne dla prowadzenia biznesu. Mamy nadzieję, że już niebawem zechcą Państwo przekonać się o tym osobiście.



Adres i telefony nowego biura:

**SABUR Sp. z o.o.**

**Ursynów Business Park**

**ul. Puławska 303, 02-785 Warszawa**

**tel. (22) 549-43-53, faks (22) 549-43-50**

## AUTOMATICON 2005 – edycja inna niż wszystkie ...

W zeszłym roku hucznie obchodziliśmy dziesięciolecie głównej i największej w Polsce imprezy wystawienniczej poświęconej automatyce. Organizatorzy i wystawcy zgodnie mówili, że jedenasta edycja *AUTOMATICON-u* będzie jeszcze lepsza niż dziesiąta. Czy była...? Trudno jednoznacznie to stwierdzić. Na pewno było inaczej. Skrócenie czasu trwania targów do trzech dni bezpośrednio wpłynęło na zmniejszenie frekwencji, a szczególna atmosfera Polski tych dni udzielała się zarówno wystawcom, jak i odwiedzającym.

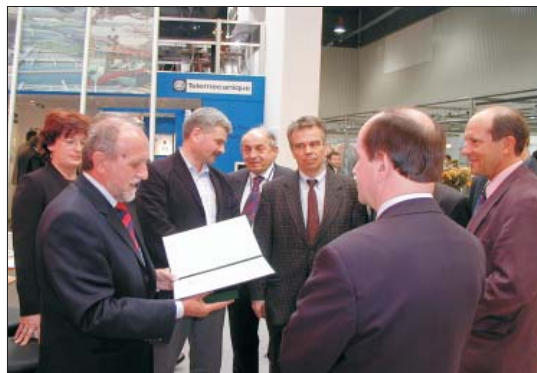
Tradycyjnie targom *AUTOMATICON* towarzyszy konkurs o ZŁOTY MEDAL. W tym roku wpłynęła rekordowa liczba zgłoszeń. Po raz pierwszy w historii tego konkursu SABUR przystąpił do niego z produktami firmy SAIA-Burgess. Zgłosiliśmy grupę produktów o nazwie „Nowa idea firmy SAIA-Burgess efektywnego i taniego monitoringu, serwisowania oraz eksploatacji systemów automatyki oparta na technologii Saia-S-Web, protokoły komunikacyjne rodziny Profi-S-Net

oraz urządzenia serii PCD3” i ... zostaliśmy jednym z ośmiu zdobywców ZŁOTEGO MEDALU! (więcej informacji – s. 4).

Dla zobrazowania całości zgłoszonego do konkursu zagadnienia, ze Szwajcarii sprowadziliśmy szafę automatyki, bliźniaczą niemal z ponad tysiącem innych dostarczanych na budowę najdłuższego aktualnie w Europie (ok. 35 km) tunelu Loetschberg, pod Alpami. Posłużyła ona do praktycznego, a więc pełniejszego, zaprezentowania obecnych możliwości sterowników, interfejsów HMI oraz sieci komunikacyjnych firmy SAIA, wzbudzając zainteresowanie gości naszego stoiska.

Poza produktami firmy SAIA-Burgess zaprezentowaliśmy szereg innych interesujących propozycji naszych partnerów zagranicznych. W tym także oprogramowanie Axeda Supervisor w wersji 9.0 i kilka nowych paneli operatorskich firmy ESA, z bardzo ciekawym *touch screenem* VT525W na czele.

Poniżej zamieszczamy kilka zdjęć z tegorocznej edycji targów.



## Czas płynie ...

18 kwietnia 2005 o godzinie 20:29 powiększyła się rodzina Pana Piotra Delegacza, pracownika działu technicznego w Warszawie. Pan Piotr po raz pierwszy został szczęśliwym ojcem – Jędrka (54 cm/3,5 kg). Wszyscy składamy Justynie i Piotrowi serdeczne gratulacje i życzymy wszystkiego najlepszego!



**Szanowni Państwo,**

na początku kwietnia mieliśmy targi *AUTOMATICON 2005*, które odbywały się w wyjątkowo niezwykłym czasie, tuż po śmierci papieża Jana Pawła II. Emocje, które towarzyszyły tamtym dniom niewątpliwie spowodowały inny klimat na targach *AUTOMATICON* i nie tylko ...

Mamy już czerwiec i niebawem początek kanikuły. W tym okresie Redakcja PAR-u właśnie wydaje 100. już numer! Korzystając z okazji, chcielibyśmy złożyć przemilemu Zespołowi Redakcji PAR gratulacje, jak również przekazać słowa uznania i życzyć następnych setek numerów miesięcznika. Oby były równie udane, ba nawet jeszcze lepsze... Dobrze wiemy, jak wiele trzeba włożyć wysiłku, czy pomysłów w przygotowanie kolejnych wydań miesięcznika PAR, sami bowiem wydajemy niniejszy biuletyn. Też od 1997 roku. I dziś mamy jubileusz 30. wydania biuletynu *AUTOMATYKA*.

W czerwcu też, SABUR przenosi się do nowego biura w Warszawie. Sztampowo pisze się w takich sytuacjach „w związku z dynamicznym rozwojem firmy ...” itd. Biuro przy ul. Drużynowej stało się już za małe, by realizować nasze plany. Zawsze jednak będziemy je wspominać z sympatią, jako miejsce dotychczasowych sukcesów rynkowych SABUR-a. W nowym biurze będziemy dysponować dwukrotnie większą powierzchnią użytkową, zapewnimy lepsze warunki obsługi klientów oraz pracy dla pracowników i zniknie problem parkowania pojazdów. Dalsze szczegóły znajdą Państwo na sąsiedniej stronie.

W niniejszym wydaniu wiele miejsca (nasze *cover story*) poświęcamy produktom, które otrzymały Złoty Medal na niedawnych targach *AUTOMATICON 2005*. Prezentujemy także i zachęcamy do korzystania z Programu Premium Maintenance do pakietów Axeda Supervisor, który pozwala na znaczące obniżanie kosztów jego aktualizacji przy pojawianiu się na rynku nowych wersji. Oprócz tego znajdą Państwo w tym biuletynie kolejne informacje o nowych terminalach firmy ESA.

Korzystając z okazji i jako, że wakacje za pasem, pragnę życzyć Czytelnikom biuletynu *AUTOMATYKA*, by znaleźli czas na wypoczynek dla siebie i swych rodzin.

Szanowni Państwo, wiele razy pisałam na temat tradycyjnego rynku wydawniczego („papierowego”), do którego przynależy chociażby wyżej wspomniany już PAR, czy nasz biuletyn. Rynek ten będzie nadal istniał i rozwijał się obok komputerowych źródeł informacji wykorzystujących technologie internetowe. To wewnętrzne przekonanie, jak również chęć spełniania oczekiwań naszych Czytelników stale towarzyszy nam przy redagowaniu kolejnych numerów biuletynu. I dlatego właśnie mamy przyjemność oddać w Państwa ręce jego 30. już numer.

  
Barbara Wójcicka

**Złoty medalista targów AUTOMATICON 2005 s. 4**

Długo zastanawialiśmy się, który z nowych produktów wprowadzonych przez SABUR na polski rynek w ostatnim czasie najlepiej zgłosić do konkursu o Złoty Medal Targów *AUTOMATICON 2005*. Uznaliśmy, że obecnie sam hardware lub samo oprogramowanie to za mało, bo klienci co raz częściej szukają rozwiązań kompleksowych, takich jak nowa idea komunikacji opracowana i wdrożona przez firmę SAIA-Burgess.

**Axeda Supervisor Premium Maintenance Program****s. 5**

Axeda Supervisor Premium Maintenance Program (PMP) to usługa dedykowana dla tych z Państwa, którzy chcą zapewnić sobie komfortowe, automatyczne otrzymywanie nowych wersji produktu w miarę wprowadzania ich na rynek. Niewielkim kosztem, bez dodatkowych formalności.

**To już 30. wydanie****s. 5**

Pierwszy raz został wydrukowany w listopadzie 1997, przez kolejne osiem lat doczekał się 30 edycji ... a mowa o biuletynie *AUTOMATYKA*. Od samego początku ten biuletyn informacyjny firmy SABUR jest materiałem promocyjno-marketingowym i spełnia bardzo ważną rolę: dostarcza naszym Klientom i Partnerom informacji, opisuje i promuje nowe urządzenia, technologie oraz partnerów firmy SABUR.

**Poszerzona rodzina touch screenów****s. 6**

Wielokrotnie w biuletynie *AUTOMATYKA* charakteryzowaliśmy kolejne modele paneli operatorskich wprowadzanych na rynek przez firmę ESA. Tym razem firma ESA postanowiła „wzmocnić” rodzinę touch screenów o dwa nowe modele: VT185W (16 kolorów) oraz VT580W (256 kolorów). Obydwa terminale oferowane są obecnie w bardzo atrakcyjnych cenach, odpowiednio: 480 euro oraz 1900 euro netto. Do ich programowania służy najnowsza wersja 5.02 oprogramowania VTWin.

**Zamrożony metan – wybawienie czy katastrofa?****s. 7**

Rosnące ceny ropy dają się nam coraz bardziej we znaki, dlatego też z ogromnym zainteresowaniem przyjmowane są wszelkie informacje na temat możliwości wprowadzenia paliw alternatywnych.

## Złoty medalista targów *AUTOMATICON* 2005

Długo zastanawialiśmy się, który z nowych produktów wprowadzonych przez SABUR na polski rynek w ostatnim czasie najlepiej zgłosić do konkursu o Złoty Medal Targów *AUTOMATICON* 2005. Uznaliśmy, że obecnie sam hardware lub samo oprogramowanie to za mało, bo klienci co raz częściej szukają rozwiązań kompleksowych, takich jak nowa idea komunikacji opracowana i wdrożona przez firmę SAIA-Burgess.

Laureatami konkursu o Złoty Medal Targów *AUTOMATICON* zostały: urządzenia serii SAIA PCD3, grupa protokołów komunikacyjnych S-Net, jak również technologia internetowa Saia-S-Web. Każdy ze składników nagrodzonego rozwiązania był już wcześniej opisany na łamach biuletynu *AUTOMATYKA*, więc nie będziemy się powtarzać. Chcemy tu jednak podkreślić, że każdy ze składników sam w sobie jest już samodzielnym nowoczesnym i znajdującym szerokie zastosowanie w automatyce produktem. Jednakże stosując je razem, można dostrzec i w pełni wykorzystać drzemiący w nich dodatkowy potencjał. A co sprawia, że nowa idea komunikacji firmy SAIA-Burgess pozwala na zaprojektowanie i wdrożenie szybkich sieci komunikacyjnych z jednoczesnym obniżeniem kosztów ich budowy i serwisowania?

- **Technologia** – w zakresie urządzeń do automatyzacji procesów firma SAIA-Burgess należy do pionierów w opracowywaniu i wdrażaniu sterowników swobodnie programowalnych, czyniąc to od ponad 25 lat. Urządzenia serii PCD3 oraz PCD2. M48x należą do najnowocześniejszych sterowników i modułów zdalnych We/Wy dostępnych obecnie na rynku. Wyposażone w mikrokontroler MOTOROLA Coldfire zapewniają olbrzymią moc obliczeniową, a duża liczba dostępnych równocześnie interfejsów komunikacyjnych pozwala na swobodny wybór sposobu komunikacji. Pakiet oprogramowania PG5 Controls Suite natomiast, to przyjazne, acz rozbudowane środowisko, w którym szybko powstanie nawet najbardziej skomplikowana aplikacja na sterownik, terminal operatorski, ich sieci czy nawet strony WWW w sterowniku.

- **Zdalny monitoring** – zintegrowanie technologii internetowej w nowych urządzeniach firmy SAIA, a szczególnie wbudowanie serwera www, pozwoliło na zaoszczędzenie wydatków na kosztowne narzędzia inżynierskie i licencje *runtime* np. programów do wizualizacji. W mniej złożonych instalacjach sterowania i monitoringu systemy SCADA mogą być obecnie zastępowane systemami zdecentralizowanej automatyki opartej na technologii Saia-S-Web.

- **Sieć** – nagrodzona technologia pozwala na wykorzystanie istniejących obecnie sieci Ethernet lub Profibus i nadbudowanie na nich nowej technologii komunikacyjnej. Pozwala to na wdrożenie najnowszych technologii bez zbędnych kosztów wymiany instalacji.

- **Multimaster** – SAIA zaproponowała komunikację na zasadzie „każdy z każdym”, zapewniając płynną i swobodną wymianę informacji w sieci. Wyeliminowanie z instalacji sterownika typu master obecnie nie zakłóca jej pracy, co bezpośrednio podnosi niezawodność jej działania.

- **Zdalny serwis** – za pomocą Internetu lub wpinając się do sieci lokalnej, użytkownik może zdalnie serwisować urządzenia poprzez wgrane do sterownika strony www lub za pomocą bezpośredniego połączenia ze sterownikiem w trybie serwisowym.

Mamy nadzieję, że przekonaliśmy Państwa do tego, że warto zainteresować się nagrodzoną Złotym Medalem nową ideą komunikacji firmy SAIA-Burgess. Zapraszamy do kontaktu z naszym działem technicznym, który chętnie odpowie na Państwa pytania.



# Axeda Supervisor Premium Maintenance Program

## Tak wiele – za tak niewiele!

„Axeda Supervisor Premium Maintenance Program” (PMP) to usługa dedykowana dla tych z Państwa, którzy chcą zapewnić sobie komfortowe, automatyczne otrzymywanie nowych wersji produktu w miarę wprowadzania ich na rynek. Niewielkim kosztem, bez dodatkowych formalności.

### KORZYŚCI DLA UCZESTNIKA PROGRAMU

- Zawsze najnowsza wersja pakietu, najnowsze moduły do uruchomienia od zaraz.
- Obniżenie kosztów aktualizacji oprogramowania Axeda Supervisor o co najmniej 30 % wartości jednorazowej aktualizacji.
- Aktualizacje są realizowane automatycznie bez zaangażowania czasu Klienta oraz Integratorów.
- Zapewniony bieżący, automatyczny i aktywny dostęp do najnowszych technologii SCADA oraz najnowszych modułów oprogramowania.
- Brak potrzeby umieszczania aktualizacji oprogramowania jako kosztów inwestycyjnych (wynika z zasad działania usługi Maintenance).
- Zagwarantowany stały i aktywny kontakt z dostawcą oprogramowania oraz firmą integratorską.
- Duża wartość dodana do nowo nabywanych kluczy pakietu Axeda Supervisor przy minimalnych nakładach finansowych.



### JAK TO DZIAŁA?

- Wraz z zakupem nowej licencji lub aktualizacją do najnowszej wersji pakietu Klient wykupuje abonament na przystąpienie do Programu PMP.
- Abonament jest ściśle związany z numerem klucza sprzętowego zakupionego pakietu.
- W okresie 12 miesięcy od przystąpienia do Programu SABUR zapewnia bezpłatną dostawę nowych wersji oprogramowania Axeda Supervisor wprowadzonych w tym czasie do sprzedaży (wersje główne np. 8.3 > 9.0, wersje pośrednie np. 8.3 > 8.31, dodatki i Service Pack, inne).
- Abonament Programu PMP jest automatycznie odnawiany co 12 miesięcy, chyba że jedna ze stron w formie pisemnej zgłosi rezygnację z 3-miesięcznym wypowiedzeniem.

**Uwaga!** Wersja Axeda Supervisor 9.1 w przygotowaniu

## To już 30. wydanie ...

Pierwszy raz został wydrukowany w listopadzie 1997, przez kolejne osiem lat doczekał się 30 edycji ... a mowa o biuletynie AUTOMATYKA. Od samego początku ten biuletyn informacyjny firmy SABUR jest materiałem promocyjno-marketingowym i spełnia bardzo ważną rolę: dostarcza naszym Klientom i Partnerom informacji, opisuje i promuje nowe urządzenia, technologie oraz partnerów firmy SABUR. W poprzednich latach zmieniał kilkakrotnie szatę graficzną, zwiększył swoją objętość, a ostatnio doczekał się wydania specjalnego.

Jako dodatek do miesięczników branżowych PAR i NiS zyskał sobie Państwa przychylność. Jest obecnie wydawany w 10 000 egzemplarzy.

Mamy nadzieję, że w kolejnych wydaniach zaskoczemy Państwa równie ciekawymi projektami, a nasze firmy partnerskie w kraju i za granicą będą dostarczać nam powodów do interesujących enuncjacji.

# Poszerzona rodzina touch screenów ...

Wielokrotnie w biuletynie AUTOMATYKA charakteryzowaliśmy kolejne modele paneli operatorskich wprowadzanych na rynek przez firmę ESA. Ich powstawanie było m.in. efektem zapotrzebowania rynku (dostosowywania produktu do potrzeb klienta) oraz wdrażania w terminalach zaawansowanych funkcji. Tym razem firma ESA postanowiła „wzmocnić” rodzinę touch screenów o dwa nowe modele: VT185W (16 kolorów) oraz VT580W (256 kolorów). Obydwa terminale oferowane są obecnie w bardzo atrakcyjnych cenach, odpowiednio: 480 euro oraz 1900 euro netto.

Modele VT185W oraz VT580W mają wszystkie funkcjonalności standardowych terminali ESA takie jak: import plików graficznych, automatyczny import zmiennych ze sterowników serii S7<sup>®</sup> firmy Siemens<sup>®</sup>, wbudowane liczniki, szereg poziomów haseł, funkcje matematyczne, alarmy, animacje, receptury. Dodatkowo wymiary ich obudów są takie same jak terminali VT155W oraz VT575W, pozwalając na swobodną zamianę paneli bez dodatkowych modyfikacji otworów montażowych. Zastosowanie nowoczesnych matryc TFT pozwoliło na uzyskanie najwyższej jakości obrazu.

Specjaliści firmy ESA zadbali również o nowe ułatwienia i optymalizację procesu tworzenia aplikacji użytkowej zintegrowane z najnowszym pakietem VTWin v.5.02.

Wersja ta została m.in. wzbogacona o:

- nowe narzędzie do importu/exportu zmiennych z Excela i Notepadu

- import/export zmiennych dostępnych w sterownikach VIPA kompatybilnych z Step7<sup>®</sup> firmy Siemens<sup>®</sup>... pliki zawierające tabele ze zmiennymi stworzone w oprogramowaniu Step7<sup>®</sup> mogą być importowane bezpośrednio do VTWin-a
- powiększenie do 32 liczby języków w projekcie aplikacji
- zdalny transfer programu, *firmware*, receptur przez MPI z wykorzystaniem adaptera TS (*TeleService*)
- nowy driver do sieci DeviceNet dostępny dla wszystkich terminali z portem CAN.

Zachęcamy do przetestowania wersji demonstracyjnej oprogramowania VTWin. Aby otrzymać płytę CD, wystarczy wysłać swoje dane teleadresowe na adres e-mail: [info@sabur.com.pl](mailto:info@sabur.com.pl). Szczegółowe informacje techniczne na temat całej gamy terminali i komputerów przemysłowych firmy ESA są dostępne na stronie [www.sabur.com.pl](http://www.sabur.com.pl).



## WYBRANE DANE TECHNICZNE

| Typ terminala                     | VT185W                               | VT580W                         |
|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Ekran LCD                         | TFT graficzny LCD, 16 kolorów        | TFT graficzny LCD, 256 kolorów |
| Rozdzielczość wyświetlacza        | 320x240 (3,6")                       | 800x600 (8,4")                 |
| Matryca dotykowa                  | 20x16                                | 50x40                          |
| Zestawy znaków                    | Programowalne / czcionki TTF Windows |                                |
| Pamięć projektu (tekst + grafika) | 960 kB                               | 960 kB + 6 MB                  |
| Receptury / bufor alarmów         | 32/8 kB Flash                        | 128/8 kB Flash                 |
| Port MSP                          | RS-232/422/485/TTY 20 mA             |                                |
| Port ASP                          | RS-232                               | RS-232/RS-485                  |
| Port LPT                          | -                                    | Centronics                     |
| Wbudowana                         | -                                    | Ethernet, Profibus-DP, CAN     |
| Opcjonalnie*                      | Profibus-DP, CAN, Interbus           | Interbus                       |
| ESA-Net                           | Klient                               | Serwer, klient                 |
| Stopień ochrony                   | IP65 od czoła                        |                                |
| Certyfikaty                       | CE, cULus                            |                                |
| Alarmy ISA / komunikaty           | 256/256                              | 1024/1024                      |
| Formaty plików graficznych        | BMP, JPEG, TIFF, PSD, WMF, EPS ...   |                                |
| Zegar systemowy                   | Superkondensator 72 godziny          |                                |

\* Poprzez zastosowanie zewnętrznego adaptera



## Zamrożony metan – wybawienie czy katastrofa?

Rosnące ceny ropy dają się nam coraz bardziej we znaki, dlatego też z ogromnym zainteresowaniem są przyjmowane wszelkie informacje na temat możliwości wprowadzenia paliw alternatywnych.

Jednym z takich paliw jest zamrożony metan. Tak jak konwencjonalny gaz ziemny, zamrożony metan powstał jako produkt uboczny odżywiania się drobnoustrojów materią organiczną z osadów sedimentacyjnych. W niskiej temperaturze i przy wysokim ciśnieniu cząsteczki wody tworzą sieci krystaliczne wychytujące cząsteczki metanu bez wiązań chemicznych, tworząc hydraty metanowe.

Metan z hydratów jest bardziej przyjazny dla środowiska niż zwykły gaz ziemny, gdyż podczas spalania wytwarza mniej dwutlenku węgla.

Na podstawie badań geologicznych szacuje się, że ilość zamrożonego metanu występującego pod powierzchnią Ziemi jest większa niż razem wzięte światowe złoża ropy, węgla kopalnego i niezamrożonego naturalnego gazu ziemnego.

Niestety tu zaczynają się schody, bo po pierwsze - sondy sejsmiczne wykrywające złoża ropy i gazu ziemnego nie dają sobie rady z wykrywaniem hydratów metanowych, a po drugie - przypadkowe powstanie niekontrolowanego wycieku metanu z zamrożonych złóż mogłoby mieć katastrofalne skutki. Przypuszczalnie 55 milionów lat temu nagłe uwolnienie dużych ilości metanu z takich struktur krystalicznych spowodowało gwałtowne ocieplenie klimatu ziemskiego.

Prace zmierzające do rozwiązania tych problemów pochłonęły już bajątkowe sumy i jeszcze sporo pochłoną, choćby dlatego, że samochody jeżdżące na gaz ziemny stają się coraz bardziej popularne. Pozostaje też mieć nadzieję, że ludzka zachłanność nie doprowadzi do katastrofy, która mogłaby nastąpić w wypadku nieodpowiedniego wydobywania zamrożonego metanu.

Tego typu i inne ciekawostki znajdują Państwo w Światowym Życiu – dziale wortalu AutomatykaOnLine.

**Zapraszamy na [www.automatykaonline.pl](http://www.automatykaonline.pl)**

AutomatykaOnLine  
tel./fax 22 734 03 67  
[redakcja@automatykaonline.pl](mailto:redakcja@automatykaonline.pl)  
[www.automatykaonline.pl](http://www.automatykaonline.pl)

# PROMOCJA

Przełączników czasowych  
firmy

## saia-burgess



**Za 10 zakupionych  
przełączników  
otrzymasz  
atrakcyjny prezent ...**

**... więcej informacji szukaj na  
[www.sabur.com.pl](http://www.sabur.com.pl)**

**SABUR Sp. z o.o.**  
Ursynów Business Park  
ul. Puławska 303, 02-785 Warszawa  
tel. (22) 549-43-53, fax (22) 549-43-50



Serdecznie zapraszamy na organizowane przez naszą firmę specjalistyczne szkolenia z zakresu:

- ☒ sterowników SAIA®PCD
- ☒ oprogramowania przemysłowego firmy Axeda
- ☒ terminali tekstowych i graficznych firmy ESA
- ☒ systemów radiowych MORSE

## Harmonogram najbliższych szkoleń

### **SAIA PG5 Controls Suite v. 1.3 – nowe oprogramowanie do sterowników firmy SAIA (kurs podstawowy)**

- Termin 1: 28-29.06.2005
- Termin 2: 19-20.07.2005
- Termin 3: 23-24.08.2005
- Termin 4: 20-21.09.2005

### **Zaawansowane możliwości komunikacyjne sterowników SAIA PCD i PCS**

(m.in.: Ethernet, TCP/IP, S-BUS, PROFIBUS, LON, EIB, tworzenie driverów komunikacyjnych)

- Termin 1: 14-15.07.2005
- Termin 2: 15-16.09.2005

**Axeda Supervisor powszechnie stosowane i popularne w Polsce oprogramowanie przemysłowe do wizualizacji i sterowania. W skład pakietu wchodzi: Wizcon 9.0PL (wersja polskojęzyczna), WizScheduler, WizSQL, WizPLC oraz co najmniej jeden użytkownik internetowy. Kurs podstawowy obejmuje m.in. tworzenie aplikacji SCADA i internetowych, obrazów, wykresów, raportów oraz pracę w sieci**

- Termin 1: 30.06-01.07.2005
- Termin 2: 21-22.07.2005
- Termin 3: 25-26.08.2005
- Termin 4: 22-23.09.2005

### **Axeda Supervisor – kurs zaawansowany obejmuje:**

- ☐ **Advanced Alarm Management** - zaawansowany system zarządzania alarmami dla Wizcona 9.0PL (SMS, faks, pager, e-mail)
- ☐ **WizPLC** – moduł obsługujący technologię Soft Logic, służący również do tworzenia zaawansowanej logiki i programów dla systemu Wizcon
- ☐ **WizScheduler** – internetowy system do tworzenia i zarządzania zdarzeniami i zadaniami cyklicznymi

- Termin 1: 07.07.2005
- Termin 2: 08.09.2005

### **Terminale tekstowe i graficzne firmy ESA – sprzęt i oprogramowanie**

- Termin 1: 28.07.2005
- Termin 2: 28.09.2005

### **MORSE – inteligentny system transmisji radiowej**

- Termin 1: 12.07.2005
- Termin 2: 09.09.2005

W celu uzyskania wszelkich dodatkowych informacji dotyczących programu i spraw organizacyjnych, a także zgłaszania uczestnictwa w kursach, prosimy o bezpośredni kontakt z Panią Jolantą Zalewską ([szkolenia@sabur.com.pl](mailto:szkolenia@sabur.com.pl))

### **SABUR Sp. z o.o.**

Ursynów Business Park

ul. Puławska 303, 02-785 Warszawa

tel. (22) 549-43-53, faks (22) 549-43-50

e-mail: [sabur@sabur.com.pl](mailto:sabur@sabur.com.pl), [www.sabur.com.pl](http://www.sabur.com.pl)

### **Oddział Katowice**

ul. 11 Listopada 11, 40-387 Katowice

tel./fax (32) 209-99-69

e-mail: [katowice@sabur.com.pl](mailto:katowice@sabur.com.pl)

### **Oddział Gdynia**

ul. Hutnicza 3, bud. 16, 81-212 Gdynia

tel. (58) 663-74-44, fax (58) 663-72-77

e-mail: [gdynia@sabur.com.pl](mailto:gdynia@sabur.com.pl)